



RENDRE LE PEUPLE MEILLEUR  
 ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE  
 DE MONTREAL

BULLETIN

DE LA

Caisse  
 Nationale

D'ECONOMIE



ADMINISTRATION  
 Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste  
 DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

# Association St-Jean-Baptiste de Montreal

## “ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

### BUREAU DE DIRECTION

MM. LAPORTE, Président-Général.  
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.  
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président  
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.  
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

#### Directeurs

HON. F.-L. BEIQUE, (à vie).  
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).  
HON. L.-O. DAVID, (à vie).  
HON. R. DANDURAND, Sénateur.  
A. PRUD'HOMME, Marchand.  
L.-E. GEOFFRION, Négociant.  
EUGÈNE LAFONTAINE, C. R.  
E.-G. DAGENAI, M. D.  
HERMÉNÉGILDE GODIN.  
L.-G.-A. CRESSE.

#### Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LA-CASSE, Comptables publics.

### Comité de la Caisse Nationale d'Economie

HON. F.-L. BEIQUE, Président.  
HON. R. DANDURAND.  
ALEX. PRUD'HOMME.  
E. LARIVIÈRE.  
D. PARIZEAU.  
L.-G.-A. CRESSE.

#### Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.  
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.  
ALBERT FRIGON, Comptable.  
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.  
Dr J.-A. DEMERS,  
J.-B. DESBOIS,  
LUDGER GRAVEL.

#### Comité du Bulletin

MM. EUG. LAFONTAINE, Président.  
E.-G. DAGENAI, M. D.  
HON. L.-J. LORANGER,  
G.-A. MARSAN,  
R. GODIN.

...DEMANDEZ...

## Les Pâtes Alimentaires

— DE —

### C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tél. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers.

# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

Vol. 3 — No 2

JUILLET 1906

Abonnement : 25c par année

### L'OPERATION

DE LA

### PREVOYANCE

---

Avant tout, l'idée dominante des fondateurs de la « Caisse Nationale d'Economie » a été de parer au risque de la vieillesse, et encore moins pour nous que pour nos enfants et petits-enfants.

Pour bien comprendre cette idée, il faut d'abord se pénétrer de ce principe : que l'épargne, pour être possible, ne doit porter que sur l'excédent du produit du travail, sur les dépenses de la vie. Cet excédent dans les classes laborieuses n'est pas élevé. La première condition de l'épargne doit donc être de ne pas prélever plus que cet excédent. Il faut même que celui-ci soit réparti entre les diverses formes de prévoyance destinées à parer aux divers risques.

Il faut donc ne demander aux prévoyants qu'une faible somme. Mais comme, avec une faible somme ainsi prélevée, l'on n'a pu, dans les diverses combinaisons essayées jusqu'ici, obtenir de bons résultats, il a fallu en chercher une autre. Nous convenons de verser environ

vingt-cinq cents par mois dans une caisse d'où cet argent ne sortira pas, ne sortira jamais, entendant par là, non pas qu'on ne pourra lui faire rapporter aucun intérêt, mais bien qu'on ne le dépensera pas définitivement.

L'argent, ainsi encaissé, sera productif d'intérêts ; après 20 ans de versement, les sociétaires se partageront les intérêts produits par le capital dans l'année précédente. Ne parlons pas de *rente*, ne parlons pas de *pension*. Ces mots n'expriment pas exactement le résultat de notre opération. Parlons simplement d'un partage d'intérêts, de bénéfices.

L'on a dit, répété sur tous les tons : « Que prétendez-vous faire avec cette modique contribution annuelle ? Avez vous la prétention de servir des rentes, lorsque les Sociétés qui demandent beaucoup plus à leurs membres ne peuvent leur donner que des pensions dérisoires ».

Dans les Sociétés qui ont pour but de créer des pensions à leurs membres, l'on demande, remarquez-le bien, aux sociétaires, une cotisation presque toujours supérieure à l'excédent du salaire sur les nécessités de la vie : d'où un premier vice. Et puis, que fait-on de cet argent ? On le capitalise, on lui fait produire

intérêts simples et intérêts composés, et on en fait emploi pour constituer la pension : on mange le capital. Une fois le titulaire de la pension décédé, le capital qu'il a épargné n'existe plus, il a disparu. Quand le sociétaire n'a plus été en état de travailler, il a employé son épargne de façon à la consommer tout entière.

A la Caisse Nationale d'Economie, au contraire, le capital reste intact et s'accumule indéfiniment. Par suite, les intérêts à distribuer chaque année à ceux qui ont vingt ans de sociétariat seront chaque année de plus en plus élevés. Mais, me direz-vous, le nombre des partageants augmentera, lui aussi ; soit, mais vous me concéderez bien que le nombre des sociétaires finira bien par atteindre un chiffre limité, ce chiffre, dût-il être celui de tous les Canadiens-français âgés de plus de 15 ans. Et si ce chiffre de mutualistes doit atteindre une limite, celui des partageants en aura une, lui aussi, puisqu'il est forcément inférieur à celui des sociétaires. Donc, d'une part, le capital, et par suite les intérêts à partager, augmenteront indéfiniment ; d'autre part, le nombre des partageants atteindra une limite ; l'on peut dire que cette limite sera très sensiblement constante, les adhésions nouvelles étant compensées par les décès. Par suite, théoriquement, la somme à partager augmentant sans cesse, et le nombre des partageants restant fixe, la part de chacun ira toujours en croissant. Et ceux qui seront alors des partageants bénéficieront de

l'accumulation des capitaux amasés par ceux qui les auront précédés.

Nous travaillons donc à former un capital dont les sociétaires qui viendront se partageront les intérêts. Tel est, exposé à grands traits le but « financier » de la Caisse Nationale d'Economie. Ce n'est pas pour nous uniquement que nous amassons, que nous épargnons, c'est pour ceux qui viendront après. Si, dès lors, nous sommes tous bien convaincus de l'excellence du but poursuivi, n'est-il pas vrai que nous pourrions dire : sans renoncer absolument à des avantages immédiats, nous travaillons pour l'avenir. Si les avantages immédiats que chacun de nous retirera de notre Association sont considérables, tant mieux ; s'ils sont faibles, tant pis. Nous souhaitons qu'ils soient le plus considérables possible ; mais, si notre désir ne se réalise pas, si, par suite des fluctuations inévitables de la première période, nous ne retirons pas de notre argent autant que nous le souhaiterions, contentons-nous du peu que nous en retirons et consolons-nous par cette pensée que nos enfants, entrés après nous, en auront bien davantage.

M. R.

---

La femme est la tendresse exquise,  
Le dévouement, la charité ;  
Dans nos rangs nous l'avons admise  
Pour nous inspirer la bonté.

---

## ARGENT A PRETER

---

LA CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE continue toujours à faire des prêts aux Municipalités, aux Fabriques ou Commissions scolaires. Elle a actuellement en mains plusieurs milliers de dollars dont elle peut disposer pour prêts à longs termes avec ou sans fonds d'amortissement.

Pour plus de renseignements, les intéressés feraient bien de s'adresser à M. Arthur Gagnon, Sec.-Trés.

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE,  
MONUMENT NATIONAL,  
MONTREAL.

## LA FEMME

---

À l'encontre des autres sociétés, la Caisse Nationale d'Économie a admis les femmes dans ses rangs ; elle n'a pas hésité à leur donner les mêmes droits, car elles sont sujettes, plus que les hommes, aux misères humaines et aux infirmités de l'âge ; elles sont bien moins armées dans la lutte pour la vie, et, par conséquent, plus que les hommes, elles ont besoin des avantages de la retraite. Au point de vue social, le rôle de la femme n'est pas inférieur à celui de l'homme, car c'est elle qui crée et élève les enfants, qui fait des citoyens honnêtes, intelligents et moraux. La femme est pour l'Œuvre de la Prévoyance et de l'Économie l'apôtre le plus précieux, et le plus puissant, puisqu'elle est l'âme de la famille et que rien ne résiste à sa grâce, à son charme, à

sa prière. La femme est appelée à prendre, dans cette famille agrandie qui est la mutualité, la même place qu'elle occupe dans la famille naturelle.

Elle y est en effet attendue, à la fois par de grands avantages et par de grands devoirs ; mais ces devoirs se concilient parfaitement avec ceux dont elle est déjà tenue vis-à-vis de son mari et de ses enfants. Ils n'ajoutent donc rien à sa tâche actuelle et ne font guère que la préciser et l'ennoblir en lui donnant une consécration plus haute avec de larges compensations. Quant à notre société, dans cet échange de services, elle donnera plus encore qu'elle ne recevra ; elle élargira ses perspectives, bénéficiera du prestige et de la force morale qui résident dans le principe familial et, en travaillant plus puissamment même qu'elle n'a pu le faire jusqu'ici, au bien-être de ses membres, elle s'acquerra de nouveaux titres à la reconnaissance de l'opinion publique, et en recevra pour ses progrès un nouvel élan.

## AVIS AUX PERCEPTEURS

---

MM. les Percepteurs, qui n'ont pas encore envoyé de rapport depuis le commencement de l'année, sont priés de nous en faire parvenir un immédiatement, afin de remettre entre les mains des auditeurs les documents nécessaires pour la vérification des livres ; aussi pour la vérification des livrets des sociétaires.

ARTHUR GAGNON,  
Sec.-Trés.

## CHANT DES COQS

## A L'AURORE

O soleil, nous jurons tous que tu paraîtras.  
 C'est l'heure où le dormeur s'enfouit dans ses draps,  
 Et se défend du jour avec son coude, et, lâche,  
 Se tourne, comme un bœuf qui craint qu'on le rattache.  
 Il cherche, en remuant son sommeil, le tison  
 De quelque rêve, afin d'y chauffer son frisson...  
 Le vallon grelottant se couvre d'ombre ; écoute :  
 Un de nos cris sursaute au-dessous de la route ;  
 Un égosillement, écoute, plus lointain,  
 A troué l'air, un autre a blessé le matin ;  
 Maintenant, ton sommeil les guette ; un autre encore  
 S'épuise, un autre, un autre à peine assez sonore,  
 Qui remplit, tant il est faible, acharné, vainqueur,  
 A peine ton oreille et tout à fait ton cœur...  
 Le village à nouveau s'établit dans la plaine.  
 Debout, vivez. L'aurore est un panier de laine  
 Dont chacun tissera ce qu'il saura tisser.  
 Espère tout du jour qu'il te faut commencer.  
 Ceux qui voient le matin méritent leur journée.  
 Ils répondent au ciel par une âme acharnée,  
 Et, comme ils ont cherché l'aube d'un cœur hardi,  
 D'un cœur victorieux ils recevront midi.

ABEL BONNARD.

## LA PREVOYANCE DANS L'ACTION SOCIALE

L'histoire des peuples nous montre que la question sociale est aussi vieille que le monde, et, cependant nous sommes obligés de reconnaître qu'elle a conservé de nos jours toute sa jeunesse. ce qui équivaut à dire que si le temps a marché, par contre la question sociale n'a pas bougé.

En effet, dans l'antiquité, la loi du plus fort asservissait le faible, et aujourd'hui, le pauvre subit l'ascendant du riche.

Les conditions actuelles d'existence du travailleur démontrent surabondamment qu'il est toujours en servage et de plus en plus en lutte avec les difficultés de la vie.

Ses révoltes contre l'injustice du sort ne lui ont guère valu que d'arroser de son sang de minuscules réformes, pour ainsi dire illusaires,

dont l'application s'est souvent retournée contre lui.

L'accaparement, prohibé par les lois, s'étale quand même au grand jour sans qu'on puisse ou qu'on veuille prendre contre lui des mesures de coercition ou plutôt de simple préservation.

L'instruction qu'on a concédée non sans peine au peuple lui fait sentir davantage encore tout le poids des iniquités sociales.

Jusqu'ici le progrès en marche a fait de ce peuple l'esclave industriel, alors qu'étant lui-même l'artisan du progrès, il eût dû y trouver une réciprocité d'avantages pour ses besoins matériels et moraux.

Les grandes découvertes, les inventions de toutes sortes, que des natures d'élite issues de la masse prolétarienne donnent sans cesse à l'Humanité, ne profitent, dans beaucoup de cas, qu'à la classe aisée qui les exploite. Une production intensive est exigée, causant des perturbations qui se traduisent par des chômages dont souffre le travailleur et des crises qui épuisent et ruinent le petit commerce.

Il y a là un danger qui n'échappe pas à l'œil de celui qui observe la direction donnée au progrès du machinisme.

Il est trop évident, malheureusement, et la multiplicité des grèves le démontre, que le machinisme a augmenté l'antagonisme entre le capital et le travail.

D'autre part, le mouvement économique témoigne de l'acuité violente que prend la lutte des intérêts devant une surproduction énorme et

les *trusts* accapareurs qu'elle suscite.

Le patronat, atteint lui-même, tend à disparaître. Bien peu de patrons peuvent, en effet, subir isolément les lourds sacrifices qu'imposent des réformes continues de matériel résultant de la nécessité de tenir tête à la concurrence qui dérive des inventions nouvelles. Puis, entre les exigences draconiennes des capitalistes et les justes doléances de ses ouvriers, il préfère céder la place à des sociétés commerciales où se confondent ses intérêts en même temps que s'efface sa responsabilité.

Le prolétariat ne trouvera donc bientôt devant lui que des directeurs en quelque sorte irresponsables, représentants d'un patronat collectif et anonyme.

Le fossé qui sépare le capital du travail ne se trouvera-t-il pas par là creusé plus profondément, et n'est-il pas à craindre qu'un jour ou l'autre une conflagration terrible n'éclate ?

Ce sont ces considérations qui ont amené les fondateurs des sociétés de prévoyance à rechercher le moyen de résoudre pacifiquement la question sociale et d'éviter une convulsion violente de la société dont le travailleur pourrait être une fois de plus la dupe.

La solution qu'ils trouvèrent à ce problème troublant put paraître empirique il y a vingt-cinq ans, mais elle n'en était pas moins profondément vraie, ses détracteurs eux-mêmes ont été forcés de le reconnaître.

« Les riches, se sont dit ces fondateurs, s'associent entre eux pour

accoître leurs fortunes de sommes dont ils n'ont pas besoin ; les travailleurs ont bien le droit, eux, d'épargner en commun le capital qui leur fait défaut pour que la balance sociale soit juste ».

Les résultats obtenus par la Prévoyance sont la preuve irréfutable que la question sociale peut être résolue pacifiquement par les moyens économiques. Ils sont la démonstration évidente de la puissance de l'association et de ce que peuvent pour eux-mêmes les travailleurs par le seul effort d'une volonté tenace tendant uniquement à la réalisation d'un même idéal de justice et de vérité.

Voilà, par exemple, que le peuple français, qui ne possédait, il y a 25 ans, pas un sou vaillant sur le marché financier, s'y présente aujourd'hui, par les Prévoyants, comme créancier de l'Etat pour 21 millions  $\frac{1}{2}$  ; des départements, communes et villes pour 28 millions environ ; des compagnies de chemins de fer, etc., pour une dizaine de millions, et que de plus, chaque mois, il peut contribuer à la prospérité nationale en jetant, dans les grandes entreprises garanties par l'Etat, plus de cinq cent mille francs.

Et ces capitaux, sans rien leur distraire, ainsi qu'il est stipulé à leurs statuts, comme à ceux de la Caisse Nationale d'Economie, permettent de distribuer un budget annuel, croissant sans cesse, qui s'élève déjà à un million 800,000 francs, lesquels s'en vont répandre un peu d'aisance dans 10 à 12,000 foyers prévoyants et récompenser le modeste effort consenti.

Ainsi s'équilibre peu à peu la balance sociale, ainsi, par des associations de prévoyance comme la nôtre, revient déjà au travailleur une part des bénéfices prélevés sur son labeur.

Mais pour arriver à ce but, qui est l'idéal social, pas d'idées mesquines, pas d'exigences déraisonnables et surtout pas de découragement ; restons dans l'axe de la route que nous ont tracé nos aînés et, toujours plus unis et plus fermement résolus, achevons l'œuvre de bien qu'ils ont commencée.

C'est un devoir que nous avons envers eux : le passé, envers nous : le présent, envers nos enfants : l'avenir. Aucun prévoyant sincère ne voudra se dérober à l'honneur de l'accomplir !

L. C. C.

Nos fils voudront être hommes de courage.

Ils apprendront à aller, avec sérénité, vaillamment et simplement, au-devant de tout ce qui fait reculer les lâches ; la responsabilité, le dur labeur, la fatigue, le péril et la mort.

Ils aimeront la vie, parce qu'elle est bonne à qui est digne de vivre ; mais ils n'y attacheront pas un tel prix qu'ils ne soient prêts à la sacrifier, sans hésitation et sans regret, au bien de la Nation, à leur famille, à leurs semblables en danger.

Un homme n'est grand que s'il a vu la mort de près et l'a regardée en face, froid et impassible.

PAUL DOUMER.

## SUS AUX ANGLICISMES !

ANGLICISMES	EQUIVALENTS FRANÇAIS
« <i>Applicant</i> ».....	PETITIONNAIRE, ASPIRANT, CANDIDAT.
Il y a plusieurs « <i>applicants</i> » à cette charge .....	Il y a plusieurs CANDIDATS à cette charge.
Les « <i>applicants</i> » devront savoir parler anglais et français. ....	Les CANDIDATS devront savoir parler l'anglais et le français.
« <i>Application</i> ».....	DEMANDE D'EMPLOI, DÉMARCHE, SOLLICITATION, REQUÊTE.
« <i>Faire application par écrit</i> ».....	SOLLICITER, demander un emploi par écrit, solliciter une place par lettre.
Des « <i>applications</i> » seront reçues pour la position de secrétaire.....	Nous recevrons les DEMANDES écrites des candidats à la position de secrétaire.
J'ai une « <i>application</i> » à faire.....	J'ai une REQUÊTE à faire.
Je ne sais à qui « <i>faire application</i> » pour avoir cette place.....	Je ne sais à qui M'ADRESSER pour solliciter cette place, cette position.
« <i>Appointment</i> » (appointment)..... (En fr. : salaire annuel attaché à un emploi ; il ne s'emploie qu'au pluriel).	RENDEZ-VOUS ; NOMINATION ; CONVENANCE, GRÉ.
J'ai un « <i>appointment</i> » pour midi...	J'ai un RENDEZ-VOUS à midi.
J'ai reçu mon « <i>appointment</i> » au poste d'inspecteur .....	J'ai reçu ma NOMINATION au poste d'inspecteur.
Attendre les « <i>appointements</i> » de quelqu'un.....	Attendre le gré, la commodité de quelqu'un.
« <i>Appointer</i> » (To appoint).....	NOMMER ; DONNER UN RENDEZ-VOUS.
« <i>Appointer</i> » un secrétaire.....	NOMMER un secrétaire.
Je l'ai « <i>appointé</i> » ici pour deux heures.....	Je lui ai donné rendez vous ici à deux heures.
« <i>Auditer</i> » (to audit).....	VÉRIFIER, APURER (des comptes).
J'ai fait « <i>auditer</i> » mes livres, mes comptes.....	J'ai fait VÉRIFIER mes livres, mes comptes.

(Du Bulletin du Parler Français au Canada).

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## RAPPORT DU MOIS DE JUIN 1906

## RECETTES

Balance en mains au 31 mai 1906.....		\$32,234.13
Versements Classe A.....	\$ 1,406.25	
Versements Classe B.....	489.00	
		<u>1,895.25</u>
Intérêt de la Municipalité du Canton de Maniwaki.....		500.00
Fonds d'amortissement " " " ".....		150.52
Banque d'Épargne de la Cité et du District : Intérêt sur dépôts.....		336.21
		<u>\$35,116.11</u>

## DEBOURSÉS

Commutations mensuelles.....		.32
Balance en Banque.....		<u>\$35,115.79</u>

## CAPITAL INALIENABLE AU 30 JUIN 1906

Débetures de la Cité de Montréal.....	\$37,750.00	
Prêt à la Commission Scolaire de la ville de la Côte Saint-Louis.....	20,000.00	
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,588.20	
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	10,181.64	
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur d'Arthabaskaville.....	51,234.35	
Prêt à la Commission Scolaire de Shawenegan.....	14,000.00	
Prêt à la Municipalité du Maniwaki.....	9,849.48	
Banque d'Épargne de la Cité & du District (Dépot).....	35,115.79	
Intérêts accrus au 30 juin 1906.....	3,013.65	
		<u>\$200,733.11</u>

ARTHUR GAGNON,  
Sec.-Trés.

## SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 30 juin 1906

Somme payée aux Rentiers.....	3,680,686 francs
Capital.....	60 MILLIONS 850,549 francs
Sociétaires existants.....	532,797
Sections (France et Colonies).....	2,000

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

## M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Béique, Hon. F. L., sénateur . . . . .	9	Parizeau, Damase, marchand . . . . .	4
Gagnon, Arthur, ex-échevin . . . . .	x8	Beaudry, N.-J.-E., bijoutier . . . . .	1
David, Hon. L.-O., sénateur . . . . .	3	Deguire, J.-O., entrepreneur . . . . .	1
Dandurand, Hon. R., sénateur . . . . .	3	Dumont, J.-Ete, agent d'assurance . . . . .	4
Crépeau, Jules, Ass. greffier . . . . .	1	Boucher et Mercier, marchands . . . . .	9
Fortier, Jos. imprimeur . . . . .	3	Lemieux, Narcisse, comptable . . . . .	3
Décary, Arthur, pharmacien . . . . .	x3	Demers, L.-P., M.P. . . . .	3
Beauchamp, J.-J., avocat . . . . .	6	Evans, Rév. Stan., professeur . . . . .	1
Gariéoy, Rév. C.-A., professeur . . . . .	1	Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Simard, Rév. H.-A., professeur . . . . .	1	Gagnon, Rév. A.-O., professeur . . . . .	1
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Jeannotte, H., médecin . . . . .	7
O'Neil, Rév. Thos., professeur . . . . .	1	Terroux, Ls., comptable . . . . .	2
Masson, E.-H., manufacturier . . . . .	7	DeLorimier, R.-S., avocat . . . . .	8
Bruchési, Chas., avocat . . . . .	3	Elsonnette, A.-C.-A., N.P. . . . .	5
DeMartigny, Adélar, notaire . . . . .	3	Leduc, A.-A., tourgeois . . . . .	6
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral . . . . .	7	Masson, Mme J.-E. . . . .	8
Bégin, Rév. H., professeur . . . . .	1	Mount, P.-E., médecin . . . . .	3
Duchesneau, J.-A., médecin . . . . .	3	Gagnon, N.-T., constructeur . . . . .	x1
Perrault, Rév. A., vicaire . . . . .	1	Prud'homme, Alex., marchand . . . . .	7
Geoffrion, L.-E., épicier en gros . . . . .	7	Gratton, Chas., rentier . . . . .	5
Maucotel, J.-A., régistrateur . . . . .	3	Terroux, Robert, courtier . . . . .	1
Ostigny, P.-E., pharmacien . . . . .	2	Bourbeau, Rainville, avocat . . . . .	2
Laurence, A.-J., pharmacien . . . . .	5	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin . . . . .	1
Ladouceur, Dan., médecin . . . . .	2	Surveyer, L.-J.-A., marchand . . . . .	3
Lacasse, F.-X.-O., notaire . . . . .	3	Brunet, Jos., ex-échevin . . . . .	x2
Lancôt, Aimé, marchand . . . . .	5	Dubeau, Eudore, dentiste . . . . .	3
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance . . . . .	5	Guille, P.-O., notaire . . . . .	9
Dubois, Rév. Nazaire, professeur . . . . .	1	Laframboise, Arthur, com. voy. . . . .	2
Désautels, J.-C. . . . .	x3	Loranger, Hon. L.-O., juge . . . . .	3
Lavigne, J.-B.-E., médecin . . . . .	2	Bourdon, J.-A. . . . .	x1
Loranger, J.-H., avocat . . . . .	1	Dostaler, D'Angeville . . . . .	5
Frizon, A.-P., comptable . . . . .	3	Poitras, N.-C., médecin . . . . .	1
Perrault, Rév. Hildège, vicaire . . . . .	1	Cochard, Rév. L.-P., vicaire . . . . .	1
Daubigny, Th. M. V. . . . .	1	Filion, Alex., com. voy. . . . .	7
Lavallée, Oscar, avocat . . . . .	1	Cheffers, Joseph, médecin . . . . .	x2
Forgeat, L.-C., banque d'Épargne . . . . .	1	David, Odilon, marchand . . . . .	6
Papineau, G.-B. . . . .	5	Noël, Romuald . . . . .	6
Lionais, Henri, journaliste . . . . .	5	Langlois, Chas., marchand . . . . .	6
Chauret, J.-A., membre parlement . . . . .	5	Manseau, Frs . . . . .	4
Choquet e. Emery . . . . .	6	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance . . . . .	4
Chaznon, C.-P., ancien marchand . . . . .	x1	Lionais, Alfred, journaliste . . . . .	1
Poirier, L.-E., peintre . . . . .	2	Contant, P., notaire . . . . .	1
Gosselin, L.-A., avocat . . . . .	1	Barry, Robertine, journaliste . . . . .	1
Laurier, R.-C., médecin . . . . .	4	Chaussé, L.-U., régistrateur . . . . .	x2
MacDuff, S an., médecin . . . . .	5	Lafontaine, Eug., avocat . . . . .	5
Beullec, Marcel, ingénieur civil . . . . .	1	Vidricaire, Cléophas, hôtelier . . . . .	3
Gervais, Hon., M. P. . . . .	4	Girouard, J.-M., cons. législatif . . . . .	6
Charbonneau, T.-J., ing. civil . . . . .	2	Gouzeon, Isidore, éntier . . . . .	x1
Vanier, Odilon, marchand . . . . .	3	Beauchemin, L.-J.-O., libraire . . . . .	6
Grothé, T.-A., marchand . . . . .	3	Beaudry, Joseph, manufacturier . . . . .	8
Bernard, A.-A., médecin . . . . .	4	Poisson, Adolphe, régistrateur . . . . .	1
Beaudry, Henri, manufacturier . . . . .	7	Daigle, C.-A., médecin . . . . .	1
Anfil, Jeanne . . . . .	x1	Moffatt, A.-A. . . . .	7
Lachapelle, Rév. Hormidas . . . . .	1	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi . . . . .	1
Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	1	Charlebois, Emélie . . . . .	x1
Charlebois, Eugénie . . . . .	x1	Tanguay, Mgr E.-O., Sherbrooke . . . . .	1
Morandon, Rév. J.-A.-R., curé . . . . .	11	Renaud, L.-Z., médecin . . . . .	2
Moreault, Rév. A.-G. . . . .	2	Gauvin, L.-C., pharmacien . . . . .	4
Lamoureux, C.-T., médecin . . . . .	5	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur . . . . .	1
Langvein, Zaida . . . . .	x1	Gagnon, Marcel, Lapralrie . . . . .	6
Martineau, J.-O., entrepreneur . . . . .	8	Maréchal, L.-T., avocat . . . . .	1
Poirier, Alb. St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	9	Desjardins, Hon. A. . . . .	1
Beaupré, Charles, pharmacien . . . . .	3	Laflour, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . . .	5
Beauchamp, J.-C., comptable . . . . .	2	Magnan, Rév. J.-H., vicaire . . . . .	1

Robidoux, Hon. J.-E. . . . .	1	de Boucherville, C.-B., sénateur . . . . .	6
Dagenais, Eln., échevin . . . . .	1	Tourville, Rod. . . . .	x2
Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . . .	7	Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert . . . . .	5
Leclaire, Noé, échevin . . . . .	2	Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land. . . . .	2
Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit. . . . .	1	Cusson, L.-A., manufacturier . . . . .	6
Racette, Rév. A.-G., St-Paul, Joliette . . . . .	8	Grothé, L.-O., marchand . . . . .	6
Fourbonnais, J.-A., Pont Château . . . . .	6	Bernard, L.-A., pharmacien . . . . .	5
Granger, F.-J., libraire . . . . .	2	Masson, L. de G., médecin . . . . .	5
DeLorimier, S.-A., avocat . . . . .	4	Morin, Joseph, notaire . . . . .	7
Courteau, Rod., comptable . . . . .	2	Bérard, Alfred, manufacturier . . . . .	4
Maillet, Gaston, dentiste . . . . .	6	Avotte, A.-A., hôtelier . . . . .	1
Fortier, Louis, marchand . . . . .	7	Moreau, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Fortier, Héloïdore, marchand . . . . .	7	Lelaïdier, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Gauvreau C.-A., M. P. . . . .	x3	Demers, Clérinda . . . . .	x1
Labelle, H.-P., marchand . . . . .	6	St-Amour, blanche-Aurore . . . . .	x1
Delorme, J.-A. . . . .	3	Boyer, L.-J.-C.-E., avocat . . . . .	2
Alluisi, Charles, manufacturier . . . . .	3	Tellier, J.-Alférie, S-Hyacinthe . . . . .	9
Desjardins, C.-H., médecin . . . . .	4	Pigeon, J.-W., rentier . . . . .	3
Lecours, J.-E.-W., pharmacien . . . . .	3	Champagne, E.-O., inspecteur . . . . .	3
Marais, Bénédi, Sabrevois . . . . .	9	Turgeon, Edouard, avocat . . . . .	3
Héroux, Pierre, rentier, pour ses en- fants et petits-enfants . . . . .	45	Braucoriant, Rév. M.-T., St-Jérôme . . . . .	5
Perrault J.-B., huissier . . . . .	6	Laurier, Henri, Arthabaskaville . . . . .	4
Audet, Mlle Christine . . . . .	x1	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest . . . . .	8
Faribault, J.-L., avocat . . . . .	3	Leduc, J.-P., médecin . . . . .	7
Camirand, Wilfrid, avocat . . . . .	3	Renaud, Alp., St-Rémi . . . . .	8
Normandeau, Bédard, L'Assomption . . . . .	3	Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . . .	2
Vallières, Stanislas, échevin . . . . .	3	Eaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi . . . . .	1
Chenevert, C.-A. . . . .	1	Desrosiers, Rév. L.-J.-A. . . . .	1
Durand, L.-H. . . . .	3	Beaupré, Tél. prés. union ouvrière . . . . .	1
Bourbonnais, J.-B., S.-Polycarpe . . . . .	5	Beaudoin, J.-E.-A., médecin . . . . .	3
Lamarre, J.-P., L'Acadie . . . . .	x2	Berthiaume, Rév. Arthur, professeur . . . . .	1
Benoit, E.-P., médecin . . . . .	1	Boucher, J.-A., musicien . . . . .	x3
Durocher, L.-B., médecin . . . . .	1	St-Louis, Freddy . . . . .	x1
Mélancon, J.-M., professeur . . . . .	1	Moreau, Wilbrod . . . . .	2
Diznard, Cléochas, manufacturier . . . . .	6	Ciré, Eva, journaliste . . . . .	1
Décarie, Théophile, avocat . . . . .	5	Corbell, Rév. F., curé, St-Benoit . . . . .	x1
Fréchete, Nav., épicier . . . . .	x2	Toupin, Ovide, hôtelier . . . . .	6
LaFontaine, Ulric, magistrat . . . . .	3	Décarie, J.-A., avocat . . . . .	2
Maéau Rév. J.-A., Chapealn . . . . .	1	Gouin, Hon. Lomer, ministre . . . . .	4
Terrault, Pierre, notaire . . . . .	5	Rivet, Nan., médecin . . . . .	8
Pilon, V.-A., entrepreneur . . . . .	x2	Maurice, P.-E., M. V. . . . .	4
Paiement, Rév. Arm., Montréal . . . . .	1	Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué. . . . .	5
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal . . . . .	1	Desjardins, Ovide, Ste-Rose . . . . .	5
Bernier, Camille, médecin . . . . .	4	Coutu, Henri, rentier, Montréal . . . . .	8
Marier, Mlle Célenie, professeur . . . . .	1	Desforges, Pierre, entrepreneur, Mont- réal . . . . .	7
Lamoureux, David, Montréal . . . . .	4	Marion, Joseph, N. P., St-Paul, l'Ermite . . . . .	1
Huzuein, W.-A., médecin . . . . .	1	Laurence, Rodolphe, com. voy., Mont- réal . . . . .	6
Sénécal, L.-H., Montréal . . . . .	x2	Landry, Moise, St-Lin des Laurentides, . . . . .	6
Hervieux, H., médecin . . . . .	x1	Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal . . . . .	4
Maréchal, M., avocat . . . . .	1	Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal . . . . .	8
Penin, Gustave, St-Léonard . . . . .	5	Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie . . . . .	3
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine . . . . .	1	Boucher, S., M. D., Montréal . . . . .	9
Dessaulles, C., avocat . . . . .	2	Granger Ulric, Montréal . . . . .	3
Simar, A.-P., agent d'assur. . . . .	1	Bleau, Trofé, maire, Maisonneuve . . . . .	2
Vaudreuil, Rév. Jos.-Aic. . . . .	1	Rocheleau, François, Cap de la Magde- leine . . . . .	3
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson . . . . .	1	Robert, H.-A., "La Presse," Montréal . . . . .	2
Piamondon, J.-A., comptable . . . . .	1	Pinault, Rév. F.-Lucien, collège Cana- dien — Rome . . . . .	1
Massé, Joseph, Joliette . . . . .	10	Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde . . . . .	1	Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué. . . . .	1
McGee, Lawrence, march., Laprairie . . . . .	1	Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué. . . . .	1
Bonhomme Jos., agent d'assurance . . . . .	1	Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué. . . . .	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles . . . . .	1	Bélisle, Rév. H., Iberville, Qué. . . . .	1
Forzet, Rév. A., curé, St-Sixte . . . . .	1	Clément, J.-B., Ste-Scholastique . . . . .	x1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption . . . . .	1	Roy, Anastase, Maniwaki . . . . .	9
Plante, Rév., L.-E.-André, Montréal . . . . .	1	Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M. . . . .	8
Gareau, J.-O., marchand . . . . .	8	Gauthier, Rév. M., Lac St-Jean . . . . .	1
Bleau, N., N.P. . . . .	4	Giroux, J.-F., Ovide . . . . .	x1
Brodeau, M.-A., tailleur . . . . .	4		
Bonnier, Benjamin, médecin . . . . .	2		
Deguire, Th., manufacturier . . . . .	2		
Harris, J.-W., entrepreneur . . . . .	x5		
Tarte, L.-J., journaliste . . . . .	x8		
Lemieux, Rod., avocat . . . . .	3		

## SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

DE LA

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Paren eau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Leclerc.	54	St Edouard	Hyacinthe Lussier
2	Ste-Cunégonde	J. Labelle	55	Joliette	J. J. Sheppard, M.D.
3	Côte-des-Neiges	Aimé Desmarchais	56	St Cléophas	J. A. Martineau
4	Côte St-Michel	W. Godin	57	St Félix de Valois	Th. Hénault
5	Sault-aux-Rcollets	U. Corbeil	58	Ste Elisabeth	Jos. Gadoury, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décorie	59	Lavaltrie	Télesphore Picard
7	Hochelaga	W. Desjardins	60	St Thomas de Joliette	J. L. A. Masse, M.D.
8	St Henri de Montréal	J. E. Lague	61	St Paul de Joliette	R. Beaudoin
9	St Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher	62	Berthierville	Th. Gervais, M.D.
10	St Léonard Port Maurice	G. Pepin	63	St Cuthbert	L. P. H. Roberge, N.P.
11	St Laurent	C. S. Tassé, N. P.	64	Lanoraie	J. S. Ferland, M.D.
12	Ste Geneviève	Dan. Ladouceur, M.D.	65	St Gabriel de Brandon	Les Jacques
13	Lachine	Stan. Lefebvre	66	Pont Maskinongé	Alp. Lamy
14	St Vincent de Paul	T. Beaudoin	67	St Léon	Henri Martin
15	Ste Rose	A. A. Lézault, N. P.	68	St Paulin	Sim. Guimond
16	Ste Dorothée	Raul Seers	69	Louiseville	Dr J. A. Plante
17	St Martin	J. W. Lavoie, N. P.	70	St Alexis des Monts	Adolphe Lemay
18	Coteau du Lac	J. E. Boyer	71	Trois-Rivières	
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M. D.	72	Yamachiche	P. Bellemare
20	St Polycarpe	W. Joly	73	St Sévère	J. Ovide Héroux
21	St Clot	V. Lachambois	74	St Boniface	J. G. Gélinas, M.D.
22	St Télesphore	J. H. Gareau	75	St Elie	Max. Philbert
23	Vaudreuil	A. C. Denis, M. D.	76	Cap de la Madeleine	S. Rocheleau
24	Ste Justine de Newton	Nap. Bédard	77	St Jean des Piles	Rév. E. H. Poisson
25	Rigaud	J. McMillan	78	Les Ecureuils	Georges Matte
26	L'Île Perrot	Rév. M. Duhamel	79	Pointe-aux-Trembles	Nap. Mercure
27	Ste Scholastique	Sim. Lamarche, M.D.	80	Grondines	G. T. Hamelin
28	St Augustin	J. E. Rochon	81	St Alban	C. I. Douville
29	St Eustache	J. P. Garnon, M.D.	82	Cap Santé	Louis Jacques
30	St Joseph du Lac	V. Desjardins	83	St Marc	S. Paquin
31	St Hermas	P. E. Payer, M.D.	84	Portneuf	Salomon Germain
32	Ste Monique	Dam. Léonard	85	St Ubald	Jos. Hardy
33	St Benoit	Alex. Gratton	86	St Roch de Québec	J. E. Plamondon
34	Oka	R. Chrest	87	Québec	P. Lamontagne
35	St Philippe	Tél. Lafontaine	88	St Michel Archange	M. Coupal, N.P.
36	St André	Th. Raymond	89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
37	Huberdeau	Az. Turcotte, M.D.	90	Beauharnois	J. C. Truifeau, N.P.
38	St Adolphe	W. P. Bergin	91	Valleyfield	L. J. Boyer, N.P.
39	St Callixte	Méd. Duval	92	Ste Philomène	J.-Bte D'Amour
40	St Alexis de Montcalm	Oct. Magnan	93	Ste Clotilde	P. Primeau
41	Ste Julienne	Jos. Sylvestre	94	St Rémi	Jos. Allard
42	St Esprit	J. F. Daniel, N. P.	96	Napierville	Alexandre Richardson
43	St Théodore	Honoré Grégoire	97	St Jacques le Mineau	B. Guérin Lafontaine, M. D.
44	St Hypolite	B. Gohier	98	St Isidore	Aimé Lanctôt
45	St Donat	Jos. Thibault	99	St Constant	Narcisse Longtin
Section 46. — Section de l'Assomption.			100	Laprairie	J. B. J. Brassard, M.D.
MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président ;			101	St Philippe	Eximène Martin, M.D.
Jos. Edouard Faribault, avocat, 1er vice-président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président ; J. Anthime Piché, avocat, commandant ; M. H. Prud'homme, sec.-trés. et percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelain,			102	Chambly Bassin	Charles Roy, N.P.
47	St Paul l'Ermitte	Omer Séguin	103	St Lambert	Ez. Perras
48	St Lin des Laurentides	Sam. Goulet	104	St Hubert	Hubert Robert
49	St Roch de l'Achigan	D. Potas	105	Longueuil	J. M. G. Girouard
50	Lachenaie	Ernest Beaupré	106	Boucherville	J. A. Demers, M.D.
51	Repentigny		107	St Basile-le-Grand	F. Bouthillier
52	L'Epiphanie	Ludger Monneau	108	St Blaise	Tancrède Morin
53	St Henri de Mascouche	A. Ferland, M. D.	109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
			110	L'Acadie	L. Paradis
			111	St Luc	Ludger Denault
			112	St Valentin, (Stottsville)	S. Bouchard
			113	Ile-aux-Neix	N. A. Hébert, M.D.
			114	Lacolle	H. Gaudreau
			115	St Athanase	P. Contant, N. P.
			116	Versailles	C. E. Code re
			117	Sabrevois	L. A. Comeau
			118	Henryville	Arthur Pigeon, N.P.
			119	Ste Brigitte	J. R. B. Langevin, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
120	St Sébastien.	P. Lecompte
121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.
122	Village Richelieu.	A. D. Trudeau, N.P.
123	St Césaire.	Henri Grisé
124	St Hilaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels
126	St Angèle de M.	Alf. Ménard
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis
128	Rougemont.	Jethro Bacheider
129	Marieville.	Nap. Préfontaine
130	St Hyacinthe.	Jos. Mathieu
131	La Présentation.	Jos. Meunier
132	St Barnabé.	Jaddus Ethier
133	St Jufé.	Jos. Lamoureux
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault
135	St Charles.	P. Meunier
136	St Madeleine.	Jos. Jodoin
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.
138	Verchères.	Félix Larose
139	St Julie.	Alex's Chicoine
140	Beloeil.	P. N. Bédard, N.P.
141	St Marc.	J. H. Gervais
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.
143	St Antoine.	André Giard
144	St Victoire.	A. Pauhus
145	Sorel.	L. N. St Martin, N.P.
146	St Roch.	Ev. Marcotte
147	Riv. des Prairies.	J. Bte Desrochers
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Cmtois.
149	St François du Lac.	A. Desmarais
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.
151	Bécancourt.	A. A. Leduc
152	Gentilly.	J. N. Tourigny, N.P.
154	Drummondville.	Wilfrid Gagné
155	St Guillaume.	Sta. Lamoureux, M.D.
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaitre
157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.
158	St Liboire.	E. Millet, M.D.
159	St Rosalie.	Isaïe Desmarais
160	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.
161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.
162	St Hélène.	V. L. Collette
163	St Simon.	J. A. Brauchamp
164	Acton-Vale.	Eliz. St Amour
165	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.
166	Granby.	Aug. Mathieu, M.D.
167	Roxton Pond.	A. Constantineau, M.D.
168	Roxton Falls.	F. Beauchemin
169	West Shefford.	J. A. E. Brun, M.D.
170	Waterloo.	
171	Sutton.	C. U. R. Tartre, N.P.
172	Magog.	N. C. Gendron
173	East Angus.	Rév. J. A. R. Plamondon
174	Sherbrooke.	C. H. DuBerger
175	Windsor Mills.	
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.
177	Richmond.	Joseph Carrier
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.
179	Stanfeld.	J. E. Lachance
180	Victoriaville.	G. A. Létourneau
181	Plessisville.	J. H. Dutil
182	St Ferdinand.	L. A. Paradis, N.P.
183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.
184	Chaudière Mill.	Eusèbe Bégé
185	St Pierre, Montmagny.	Estelle Béanger
186	St Pascal.	B. M. Deschênes, M.D.
187	St Armand.	
188	Frelighburg.	F. Robert
189	Dunham.	Nap. Ménard
190	St Ignace.	B. S. Lavoié
192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.
193	St Jérôme.	J. E. Parent, N.P.
194	St Thérèse.	H. Deschambault, M.D.
195	Terrebonne.	Urgel Poitras
196	St Anne des Plaines.	Cam. Therrien
197	St Sauveur.	Jos. Chevalier

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
198	St Janvier.	Zénon Alarie
199	St François de Sales.	Urgel Poitras
200	St Lucie.	Thos. Ménard
201	St Adèle.	F. X. St Denis, N. P.
202	St Agathe.	Alph. Valiquette, N.P.
203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.
204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
205	St André Avellan.	J. M. Robert
206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
207	St Emile de Suffolk.	Rév. J. A. Millard.
208	St Sixte.	Léandre Boivin
209	Hartwell.	L. Locas
210	Masson.	G. A. Dugal
211	Papineauville.	J. O. Gauthier
212	St Rémi d'Amberst.	D. Thomas
213	L'Annonciation.	Jos. Pratte
214	Nominingue.	Hormisdas Lefebvre
215	Guigues.	Alph. Côté
216	Hull.	A. I. Tellemosse, M.V.
217	St Cécile de M.	C. Pichet/e
218	Gracefield.	P. St Jacques
219	St G. de Bouchette.	Jules Patry
220	Maniwaki.	Anastase Roy
221	Montcerf.	Barnabé Aumond
222	Lac Ste Marie.	Barnabé Emond
223	Rivière Joseph.	Les. Lévesque
224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N. P.
225	St Marie Salomé.	Jos. Bourgeois
226	Webster.	Z. Potvin
227	Lowell, Mass.	E. U. O. Benoit
228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
229	Gardner, Mass.	A. P. Lachance, M.D.
230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
233	Plantagenet.	W. Desjardins
234	St Thomas d'Alfred.	Max Thivierge
235	St Anne de Prescott.	Rév. J. Coderre.
236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
237	Alexandria.	O. Ranger
238	Rockland.	H. O. Wait
239	St Barthélemi.	Frs. Rouleau, N.P.
240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
242	St Jean de Matha.	Amédée Dugas, N.P.
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonnesse
244	Curran, Ont.	O. T. Baulne
245	Derval Sta.	Benj. St Aubin
246	St Aphonse de Joliette.	F. M. Trudeau, N. P.
247	St Côme.	Rév. J. A. Jacques
248	St Emélie de l'Energie.	N. Beaupré
249	St Stanislas de Kotska.	P. Lapiante
250	St Christine d'Acton.	J. C. Fagnan
251	Cookshire.	Arthur Lacroix
252	St Sulpice.	J. A. Chicoyne
253	St Michel des Saints.	Armand Beau-séjour, M.D.
254	St Chrysostôme.	James Lett
255	St Mathias.	Alfred Morier
256	St Béatrice.	Henri Hétu
257	St Damien.	Henri Hétu
258	St Bruno de Chambly.	S. Lepréhon, M.D.
259	Maisonneuve.	J. M. Pellerin, M.D.
260	Pointe aux Trembles, (Hoch.)	Georges Reeves.
261	N.-D. de Lourdes, Co. Russell, Ont.	Hector Richer.
262	St Justin, Co. Maskinongé.	E. M. Chapdelaine, N.P.
263	St Stanislas de Champlain.	L. E. Germain, N.P.
264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
265	Ste Geneviève de Batiscan.	J. O. St Arnault.



**BUREAU PRINCIPAL :**

TEL. BELL MAIN 586

**52, RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL**

Souscription exigée par la loi :

Assurance en force :

**\$200,000.00****\$1,500,000.00****DIRECTEURS :**

MM. J.-E. Duhamel, N.P. et M.P.P., L'Assomption, Président ;  
 Henri Boucher, négociant, St-Barthélemi, Vice-président ;  
 L.-H. Desjardins, marchand, Terrebonne ;  
 Jos. Lafontaine, M. P. P., St-Barthélemi ;  
 S.-P. Champoux, épicière en gros, Joliette ;  
 l'Hon. Jean Prevost, avocat, Ministre de la Colonisation, etc., etc., St-Jérôme ;  
 Dr P.-J.-L. Bissonnette, M. P. P., St-Esprit ;  
 Alf. Girard, avocat, M. P. P., Marieville ;  
 Dr F.-H. Daignault, M. P. P., Maire d'Acton Vale ;  
 L.-A. Picard, Secrétaire-gérant, Westmount.

**MES CHERS COMPATRIOTES :**

Pourquoi devons-nous encourager cette Compagnie ?

- 10 Parce qu'elle est dirigée par des hommes d'expérience, solvables et honnêtes ;
- 20 Parce qu'elle donne toutes les garanties proportionnellement à ses responsabilités ;
- 30 Parce que ses taux sont les plus bas et qu'elle choisit ses risques ;
- 40 Parce que c'est une institution nationale encouragée par nos hommes d'affaires ;
- 50 Parce que l'argent des assurés reste dans notre province ;
- 60 Parce qu'elle n'emploie que des agents habiles, instruits et honnêtes ;
- 70 Enfin, parce qu'elle règle promptement et libéralement ses pertes.

**L.-A. PICARD, Gérant**

N. B. — Nous prions MM. les Percepteurs de la Caisse Nationale d'Économie de vouloir bien nous représenter dans leur paroisse respective.

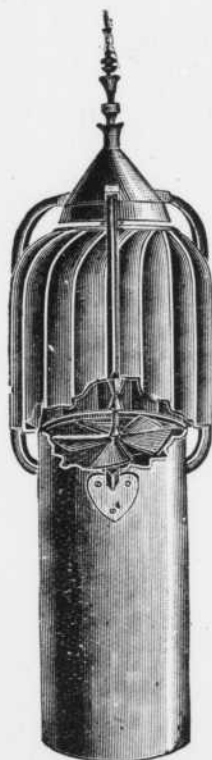
# LE VENTILATEUR "EOLIEN"

Manufacturé par

**La Cie J. W. HARRIS Ltée**

**A TOUJOURS DONNÉ**

LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

**La Compagnie J. W. HARRIS Limitée**

**7, RUE SAINTE-ELISABETH**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL**

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900	
No. <u>2001</u>	\$ <u>500</u>
 <b>La Banque Provinciale du Canada</b> <b>CERTIFICAT DE DÉPÔT</b>	
<i>À trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera à</i> <i>Ma</i> <u>P. Jean de Montréal</u> <i>ou à son ordre sur délivrance</i> <i>des présentes,</i> <u>cinq cents</u> <i>Dollars</i> <i>déposés ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés</i> <i>Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes,</i> <i>Trois et demi pour cent (3 1/2%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est</i> <i>continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant,</i> <i>Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué</i> <i>sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants.</i> <i>À l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera</i> <i>considéré être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la</i> <i>Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au</i> <i>moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant.</i> <i>Notobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après</i> <i>l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction</i> <i>d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé.</i> <i>La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque</i> <i>semestre subséquent.</i>	
<i>Fait à</i> <u>Montréal</u> <i>le</i> <u>neufième</u> <i>jour du mois de</i> <u>Mai</u> <i>l'an</i> <u>1924</u> <b>LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA</b> <span style="float: right;">Par <u>FAC-SIMILE</u></span>	
DEPARTEMENT SPECIAL D'ÉPARGNE	

LE MEILLEUR

CHARBON DUR EST LE

**DIAMANT NOIR**

ET LE MEILLEUR

CHARBON A VAPEUR EST LE

**DOMINION COAL CO.****J. O. LABRECQUE & CIE, 141, RUE WOLFE**

Pour bien recevoir vos amis  
ayez toujours a la maison le



# Brandy

## PH. RICHARD



Durant les chaleurs, pris avec du lait,  
Ginger-Ale ou SODA, il constitue un  
Breuvage rafraîchissant et un puissant

**TONIQUE**



Les Cigarettes Egyptiennes

**MOGUL**

Sont fabriquées de

Tabac Turc de première qualité

**BOUTS EN LIEGE**

**15c LE PAQUET**